

- **Bearbeitungseinheit**  
max. Bohrleistung  
Ø 3 mm
- ▲ **Machining unit**  
drilling capacity  
max. dia. 3 mm
- **Unité d'usage**  
capacité de perçage  
max. Ø 3 mm

## BEW 3

● Technische Daten		▲ Technical Data		■ Caractéristiques techniques	
Gesamthub	40 mm	Total stroke	40 mm	Course totale	40 mm
Max. Bohrleistung	Ø 3 mm / 600 N/mm <sup>2</sup>	Max. drilling capacity	3 mm dia. / 600 N/mm <sup>2</sup>	Capacité de perçage max.	Ø 3 mm / 600 N/mm <sup>2</sup>
Vorschubkraft bei 6 bar	380 N	Thrust at 85 psi	380 N	Poussée à 6 bar	380 N
Drehzahlbereich bei 50 Hz	731–9320 min <sup>-1</sup>	Speed range at 50 Hz	731–9320 RPM	Vitesse de rotation à 50 Hz	731–9320 t.min <sup>-1</sup>
Induktivschalter	10–24 V DC/PNP	Proximity switch with LED	10–24 V DC/PNP	Fin de course inductif	10–24 V DC/PNP
Rundlaufgenauigkeit	0,01 mm	Concentricity	0.01 mm	Tolérance de concentricité	0,01 mm
Luftanschluss	Tülle NW 4	Air connection	4 mm nozzle	Raccordement air	Embout Ø 4 mm
Betriebsdruck	5–7 bar	Operating pressure	5–7 bar	Pression de service	5–7 bar
Luftverbrauch	0,01 l/cm Hub	Air consumption	0.01 l/cm stroke	Consommation d'air	0,01 l/cm course
Arbeitshub stufenlos regulierbar	25 mm	Braking stroke variable	25 mm	Avance travail régl. en continue	Course 25 mm
Werkzeugaufnahme	Spannzange ER 11	Tool holder	Collets ER 11	Porte-outil	Pincas ER 11
Farbe	RAL 5012	Color	RAL 5012	Couleur	RAL 5012

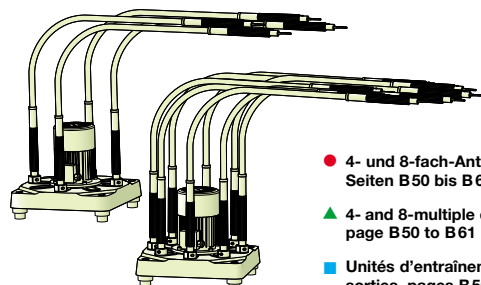
- Die Bearbeitungseinheiten **BEW 3** sind für den Mehrfachantrieb mit biegsamer Welle vorgesehen:
  - Hartverchromte Pinole in gehonter Gehäuseführung.
  - Vorschub und Eilrücklauf durch integrierten Pneumatikzylinder, Arbeitsvorschub mit Ölbremsszylinder stufenlos einstellbar.
  - Spindelpräzisionslagerung.
  - Eingebaute Endschalter.
  - Veränderbare Spindeldrehzahl durch umsteckbare Riemenscheiben auf dem VG 4 und VG 8 (Seiten B 50–51).
  - Schutzart Bearbeitungseinheit: IP 65.

- ▲ **BEW 3** drilling units are designed for multiple-drive operations with flexible shafts:
  - Chrome plated quill guided inside honed housing.
  - Feed motion through an integrated pneumatic cylinder, fast advance and return stroke. Feed control with hydraulic brake-cylinder.
  - Precision dual spindle bearings.
  - Built-in limit switches.
  - Variable spindle speeds through interchangeable push-on pulleys on VG 4 and VG 8 drive housing (Pages B 50–51).
  - Type protection machining unit: IP 65.

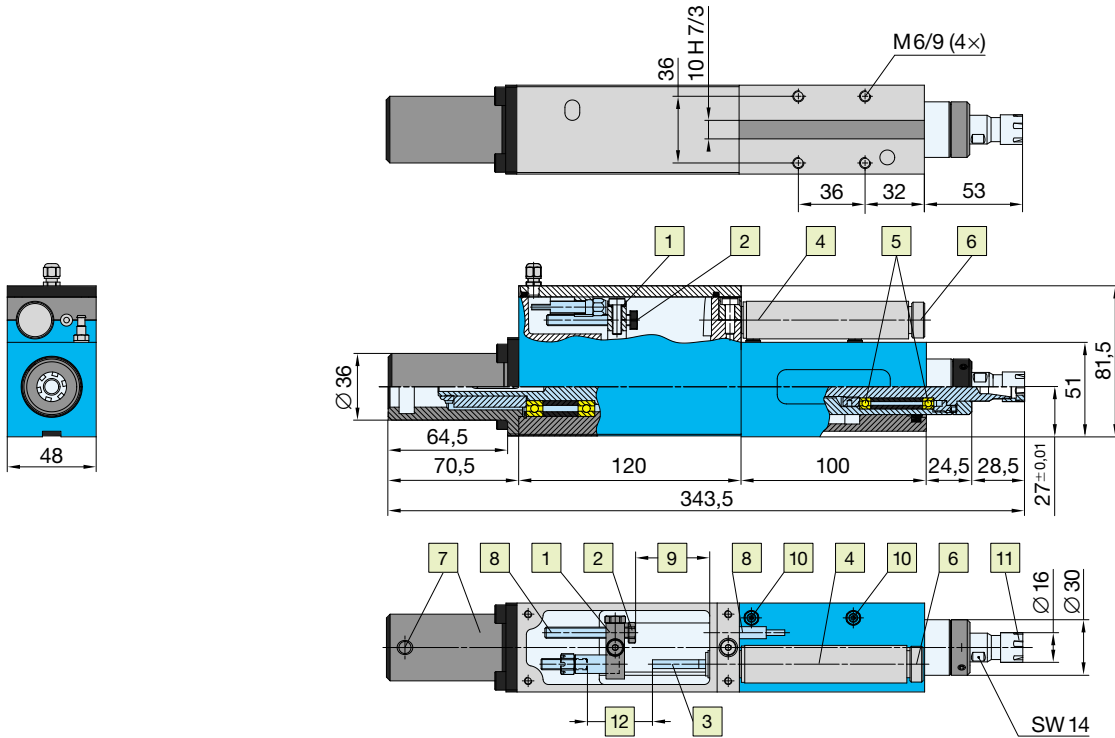
- Les unités d'usage **BEW 3** sont spécialement conçues pour la commande multibroche au moyen d'un arbre flexible:
  - Fourreau de broche chrome dur coulisant dans l'alésage rodé du carter.
  - Disp. d'avance incorporé avec cyl. hydr. de freinage pour avance lente et rapide.
  - Guidage double de haute précision de la broche.
  - Commutateurs fin de course incorporés.
  - Vitesse de rotation modifiable par poulies interchangeables, sur le VG 4 et VG 8 (pages B 50–51).
  - Protection de l'unité d'usage: IP 65.

● Typ	● Übersetzung	● Best.-Nr.	● Gewicht	● Bezeichnung
▲ Type	▲ Speed red.	▲ Order No.	▲ Weight	▲ Description
■ Type	■ Réd. de vit.	■ N° de cde.	■ Poids	■ Désignation
<b>BEW 3</b>	1:1	30 001 140	3,2 kg	● Ohne biegsame Wellen ▲ Machining unit without flexible shafts ■ Sans arbres flexibles

● Biegsame Welle				
▲ Flexible drive shaft				
■ Arbre flexible				
● Typ (Ø × Länge)	● Best.-Nr.	● Kupplungen	● Gewicht	● Kleinster Krümmungsradius
▲ Type (dia. × length)	▲ Order No.	▲ Couplings	▲ Weight	▲ Minimum bending radius
■ Type (Ø × long.)	■ N° de cde.	■ Accouplement	■ Poids	■ Rayon de courbure minimum
<b>NA 7 × 1500</b>	30 007 02	D 10–G 22	1,3	180

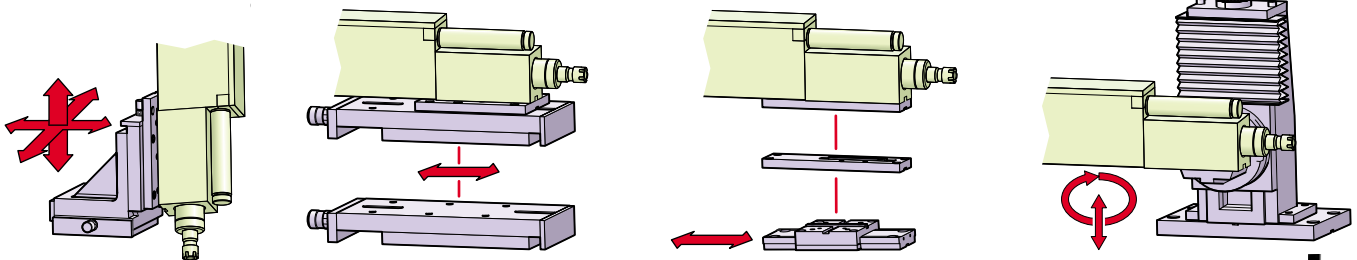


- 4- und 8-fach-Antriebsgehäuse  
Seiten B 50 bis B 61
- ▲ 4- and 8-multiple driving housing  
page B 50 to B 61
- Unités d'entraînement 4 et 8  
sorties, pages B 50 à B 61



● Aufbau	▲ Features	■ Conception
1 Mitnehmer an Pinole befestigt	1 Quill-mounted drive plate	1 Entraîneur, lié au fourreau
2 Einstellschraube für Gesamtvorschub	2 Adjusting screw for total stroke	2 Vis de réglage course totale
3 Kolbenstange des Bremszylinders	3 Piston rod of brake-cylinder	3 Tige piston du frein hydraulique
4 Hydraulischer Bremszylinder	4 Hydraulic brake-cylinder	4 Frein hydraulique
5 Präzisions-Schräggugellager	5 Precision shoulder bearings	5 Roulements à contact oblique
6 Arbeitsvorschub-Reguliertventil	6 Feed-regulating valve	6 Valve de régulation de la vitesse travail
7 Kupplung für biegsame Welle NA 7×1500	7 Coupling for flexible shafts NA 7×1500	7 Accouplement arbre flexible NA 7×1500
8 Elektrischer Endschalter	8 Electric limit switch	8 Fin de course électrique
9 Gesamthub 80 mm	9 Total stroke 80 mm	9 Course totale 80 mm
10 Luftanschluss, NW 4	10 Air connection for cylinder, 4 mm	10 Branchement pneumatique, Ø 4 mm
11 Spannmutter für Spannzange ER 11	11 Collet nut for ER 11 collets	11 Ecrou de serrage pour pince ER 11
12 Gesamtteilhub	12 Rapid advance stroke	12 Course d'approche rapide

- H** ● Aufbaukomponenten unter dem Kapitel «H» (auf Anfrage)  
 ▲ Assembly components refer to section «H» (upon request)  
 ■ Composants d'implantation au chapitre «H» (sur demande)



- G** ● Werkzeugspannelemente unter dem Kapitel «G»  
 ▲ Toolholder systems refer to section «G»  
 ■ Eléments de serrage des outils au chapitre «G»

